●倭喜英軍退出上海

上海十日電。日本之大陸晨報稱。英軍退出上海。日方極爲快慰因表示列强接納日本之要求。但既退出上海。則前日所守租界地方。亦應交與日軍接守云。

●英棄上海強硬對倭

美京十日電　外交界深信。英軍退出上海。非爲退讓。實爲鞏固香港地盤。擬今後放棄對日退讓政策開始對日强硬。美國之態度亦復如是云

●倭賊現未能攻安南

上海十號電　非日方消息。倭軍未即由安南借路進犯雲南　須候六星期方能動兵。因該處現適雨季　道路既塞　而粵桂倭兵。近患痢痢等熱症者　亦以千計。致實力大減。倭軍須由台灣求援。

至台灣倭艦近日南下。信爲開赴海南。因倭軍在該處建築海空根據地業有年所。

據觀察家之意見。倭軍如要求安南借路　或在安南建築臨時軍事根據地　安南必予接納　因法方當局早已表示願與倭軍「盡量合作」。安南無綫電台昨稱　河內因大雨滂沱。業成澤國。城內美國三達油公司之工場被淹。

又一方面稱。歇罐定於十月　同時飭令倭軍南下。與德軍攻英之進行相呼應。

本埠新聞

○達權社之長紅照錄

啟者　本社茲有要事待商。定於月之十壹號。(即星期日)下午九點。開全体大會　屆時統請各叔父昆仲。踴躍蒞會　勿放棄責任爲盼。

中華民國廿九年八月十日達權社啟

◎全卑詩省入罐魚箱頭數

據漁務部星期報告　全卑詩省自開始捕魚以來。入罐索埃魚之箱頭數計共廿七萬零七百一十箱　爲六年來之最多者　其他沙文魚之箱頭數則如下。市布鈴一一，五五三。布魯北一六，五五壹　高好四六，七七八，生龜仔五七，二九二　侵魚八〇三〇箱　各種沙文魚箱頭數之統計。則共四十一萬一千三百五十叁箱云

◎十六歲以上男女要登記

據駐雲埠全國登記主任辦事處消息　近日有許多人以爲於八月十九號至廿一號。一連三日　舉行全國登記時　男女年齡超過於六十歲者　則無登記之必要　此非事實。蓋免除登記者　係年齡在十六歲以下之人　拾六歲以上之男女。壹律要登記云

◎倭奴又向本埠市會抗議

關於昨星期二日　市會討論日人在雲高華市貿易問題。及日人在卑詩省海岸之多。有令人驚駭故。遂設立特別委員會定於今日草擬決議案　提出市會討論　然後寄遞駐柯京中央政府。以資考慮　聞自星期二日。討論日人問題之消息傳出後　此間日人致函市會提出抗議　要求於星期壹日　未批准該決案以前。許可委派代表團到去市會辯論。但星期壹日市會開會　係屬正式會議。不許外人傍聽者。是以於別一次開會時　方准該日人代表團聆聽之辯論云。

◎登記總辦事處發出消息

據駐雲埠全國登記總辦事處消息　在各登記地点之助理登記員及義務登記員　或有能說外國話者　須自動記人。倘有不能說英語者　須自動協同繙譯員前去登記。

在雲埠中心區各登記地点。將來宜用之紙筆墨　有數間紙料商　允負責供給　以資應用。大陸運輸公司。則用兩輛運貨汽車義務載運各物到去各登記站。

在三日時間登記內　在埠中數百登記站之義務登記員。將由某團体供給咖啡與茶云

◎市會專收欠地稅者之言

市會於今年元月份　組織之特別委員會　專催收各人租賃皇家地積欠之地稅者。於昨星期三日報告。計共收得約三萬元。聞該委員會發覺最難解決問題之一。係在夫利沙河北邊之勿斯基歛茵陳人保留地居住之華人　因彼等所租之地。雖述出其確實之形容　又難得彼等之姓名故也　是以催收殊難。但該委會現希望與華人接洽有進步　向彼等繼續催收新舊地稅云

◎兩鏢夫在酒廳醉酒被拘

昨晚在列絕街五一八號某俾酒廳。有兩鏢夫一年廿三歲。一年廿五歲係來自本烈擁尼亞必治者　飲醉酒將俾酒杯數十打碎破。因故被拘控以在公衆地方醉酒案云。

各埠新聞

○域埠婦女賣茶救傷難

▲僑胞報効十大獎品

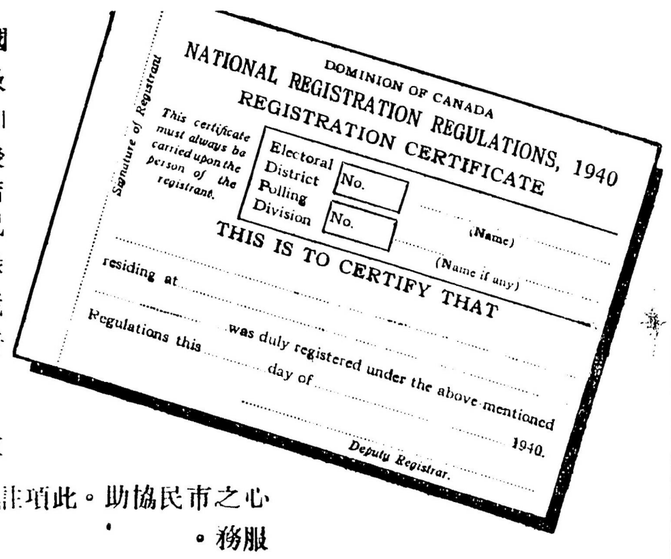
域多利函。本埠華人協和教會婦女會。各會員向來皆熱烈參加救國工作　現定於八月廿四廿五兩日　由下午一點至十一點賣茶。及開獎券籌款　滙寄中央財政部救濟祖國傷兵難民　各會員素羨致公總堂大禮廳寬敞。廚房利便。特函請該總堂借用　昨蒙該總堂函復允許借用　且報効柴電火等應用　茲將原函錄下　足見該總堂諸君　贊助救國之熱誠　「逕復者　昨接貴會函詢。假借本總堂之禮廳與廚房。於月之廿四廿五號兩天。賣茶籌欵。救濟祖國傷難。及開彩之用等因。經本總堂昨召開全體會議。互相討論。僉謂此事。乃關於救國善舉　義不容辭　遂即席議決　接納貴會之請　而柴火等項　概由本總堂報効　相應函達　希爲查照進行可也　此覆域多利華人協和教會婦女會會長黃鴻夫人　書記黃祖夫人。加拿大域多利致公總堂會長林紹廣　書記林筱唐　中華民國廿九年八月吉日」

現該會積極進行籌備。又蒙熱心男女僑胞報効十大獎品爲開彩之用　第一名樓面收音機一座四十五元　由李偉華夫婦助十元。湯龍駟五元。林穩穩夫人　林穩秋夫人　雷裕益夫人　黃鴻夫婦　以上每名助三元。鄭悅精夫人　吳宋夫人。周植民夫人　黃祖夫人　湯關覺夫人　林灼如　加拿大餐館　三記衣館　以上每

WHEN YOU REGISTER YOU GET

THIS CERTIFICATE

汝註册後即得下列證書



國家註册一是　計畫一是　力人國全員動總及　助以。大加拿大渡此難　一是此。後汝　明證。帶携於易。片咭　記之府政是獨不此。事行例規府政照已　時常須汝以是。護保之人個汝是亦。錄　索可時隨吏官當正。中身於片咭此帶藏　揮指。書證壹有即。片咭此看

各人可以帮助

益公有所請特。計用費册註省節爲府政意願。明表官册註地本向可汝。作工册註項此。助協民市之心。務服

註册日期

八月十九・二十・廿一號

點地册註

。次上同如。區舉選各於設分係。所事辦册註去他事有若。册註處舉選之地就在須人册註。妥便明聲官册註向及。册註地當在可則。

不註册之處罰

。圓百二過不款罰：罰處之列下有則。册註時依不若。上以歲六十凡。婚結已或身獨女男論無每則。者册註不後過期册註於是即。罰處之重更有又。施并禁監與款罰或。月個三過不禁監或。圓拾款罰日

全國戰國時服務部部長嘉頓那特示

△華新書局

廉價書籍出市

春情艷史上下册壹元五　特價八毛
情絲淚痕上下册壹元二　特價八毫
花石姻緣上中下集元二　特價八毛
女學生外傳三元　特價元五
春水微波二元五　特價元二
以上五種有文學意味之新出版書情小說均以極輕巧美妙之筆法描寫痴情男女之悲歡離合曲折離奇情節讀到歎諧處令人笑倒閣至傷心處令人淚落越讀越緊張有味越看越痛快淋漓眞是百看不厭令人回味無窮欲知該等書之究竟如何美妙如何離奇請覩價廉全數購讀爲盼

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
(第壹號)

加拿大
雲高華　**華新書局啓**

▲譚公爺廟靈簽

啟者域多利埠譚公仙聖英靈顯赫凡各埠梓里欲求靈籤及求良藥醫治者請照西文地址付來得收無悞當即將籤并藥付上藥到回春俾遠近僑胞有求必應

域多利埠譚公爺廟門牌
Yan Wo Society,
P.O. Box 1152 Victoria, B.C.

美綸靴店

遷鋪廣告

本店開設於雲埠經四十年歷蒙各界諸君惠顧殊深感激茲因原址地方窄狹不敷應用爲擴張營業起見自置新樓於緬街五〇九號即街尾梳銀行右側多購新式机器專製造堅固做工鞋靴近日特選最著名靴廠辦來大帮最新款最堅固鞋靴及各款膠鞋靴俱全特請名師專修補舊鞋靴價甚相宜諸君光顧格外歡迎

美綸靴店

緬街五〇九號

M. LANG & COMPANY

509 Main Street, Vancouver, B.C.　Marine 3010

代傳話。在西醫院。醫生。狀師。等處。接寫。中英文書信。繙譯文件。如蒙委託。必然。快捷。妥辦。無誤。

辦事處　雲埠。歌街。八百三十號。
830 Gore Ave. Vancouver, B.C.

雲高華埠　**廣萬生油米雜貨辦莊**

KWONG MAN SANG CO.

236 Pender St. E.　P.O. Box 466

Tel. Marine 3032　Vancouver, B. C. Canada.

新運到

華南佳品嶺南名貴
生鮮桂味荔枝發售
零沽批發　價錢相宜
○○新到
十淨絲苗　新花萱粘
茶糖油壹　海味雜貨
鹹魚鹹料　批發相宜
如蒙惠顧　倒履歡迎

新價行情印便函索即日奉呈
小號自動電話孖連三〇三三

雲埠廣萬生辦莊謹啓

餐館出賣　價極相宜

欲營斯業　勿失良機

通訊處
Club Cafe
P.O. Box 146
Three Hills, Alta.

訃告

哀啟者荊室陳淑卿不幸痛於民國廿九年八月四日午時病終於域多厘埠租比厘醫院溯生於前清光緒二十年十二月初八日辰時積閏享壽五十有一命男達昌等親視含殮遵禮成服謹擇於八月十壹日（即星期日）下午二時假座域埠卑詩喜活殯儀館734 Broughton St. 家奠即晚移柩往雲埠暫厝佐治街星打軒章殯儀館 Center and Hanna 1049 Georgia St. West 至八月十四日（即星期三）下午二時舉行最後相見禮式隨即安葬雲埠 Forest Lawn Memorial Park 墳場忝屬

宗戚世友謹此訃

聞

喪儀從簡花圈輓聯懇辭

杖期夫　李毓幹　泣淚稽首
哀子　達昌　達乾　泣血稽顙
達堯　達宸　達廉
適秦降服女　女喬
適秦降服女　英妹　泣血稽顙
期服夫弟　毓鑒　毓賢　抆淚稽首
毓芬　毓斌
功服叔姒　劉氏　抆淚歛衽
緦服子壻　秦北勝　秦北山　抆淚鞠躬
功服外孫　秦偉民　秦偉雄　抆淚鞠躬
誼子　羅尙禮　抆淚稽首
司書期服姪　志强　抆淚稽首

▲注意

餐館出賣　價銀相宜

欲營斯業　請來面議

Royal Cafe, P.O. Box 58 Nanton-Alta.